



AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

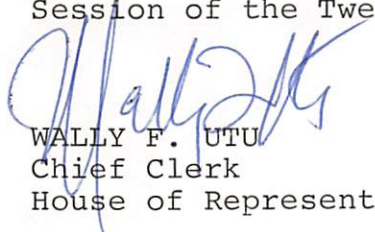
Senate Chamber
September 16, 1988

I certify that Senate Bill No. 152 passed third reading on this date in the Senate during its Fourth Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.


MRS. FIALUPE AUMOEUALOGO
Asst. Secretary of the Senate

House Chamber
September 20, 1988

I certify that Senate Bill No. 152 passed third reading on this date in the House of Representatives during its Fourth Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.


WALLY F. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

THE TWENTIETH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

Fourth Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa
on Monday, the eleventh day of July
one thousand nine hundred and eighty eight

AN ACT APPROPRIATING \$300,000 FROM INCOME EARNED BY THE
AMERICAN SAMOA COMMUNITY COLLEGE LAND GRANT ENDOWMENT FUND
TO PROVIDE MATCHING FUNDS FOR FEDERAL GRANTS AWARDED IN
FISCAL YEARS 1988 AND 1989.

PREAMBLE:

This act is effective upon passage by the Legislature
and approval by the Governor due to the emergency need to
provide matching funds for federal grants awarded for the
American Samoa Community College land grant program.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

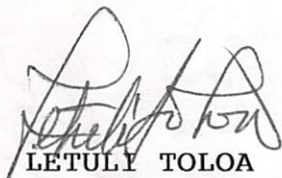
Section 1. There is appropriated from income earned by the
American Samoa Community College land grant endowment fund
the amount of \$300,000 to the American Samoa community col-
lege. The community college shall use the funds solely to
provide matching funds for federal grants awarded for the
American Samoa community college land grant program as
follows:

- (a) \$100,000 for fiscal year 1988 grants; and
- (b) \$200,000 for fiscal year 1989 grants.

This appropriation carries over to succeeding fiscal
years until the respective completion of each grant pro-
gram for fiscal years 1988 and 1989 for which matching
funds provided by this act are utilized. Any unexpended
funds remaining at the end of the periods authorized by
this act must revert to the American Samoa community col-
lege land grant endowment fund and may not be expended
until further appropriated by the Legislature.

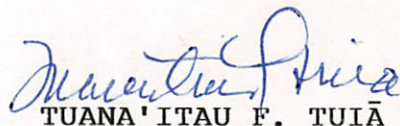
Sec 2. Effective date.

This act is effective upon passage by the Legislature and approval by the Governor due to the emergency need to provide matching funds for federal grants awarded for the American Samoa community college land grant program.



LETULY TOLOA

President of the Senate



TUANA'ITAU F. TUIĀ

Speaker of the House

Hereby Approved this 29th day of September, 19 88


Governor of American Samoa

NOFOAIGA LUASEFULU FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Tele Lona Fa

Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso sefulutasi o Iulai
tasi le afe iva selau valusefulu valu

O SE TULAFONO E FA'ASOASOAINA AI MAI TUPE SA MAUA E LE
TEUGATUPE O LE TUPE TAUSI FOA'I A LE KOLISI TU'UFA'ATASI O
AMERIKA SAMOA E SAUNIA SE TUPE FA'AFETAUI MO FOA'I TUPE MALO
TELE TU'UINA MAI I TAUSAGA TUPE 1988 MA LE 1989.

FA'ATOMUAGA:

O lenei tulafono e taualoa pe a pasia e le Fonofaitula-
fono ma fa'amaonia e le Kovana ona o le fa'anatinati o le
mana'oga e saunia ai se teugatupe fa'afetaui mo tupe foa'i
a le malo tele e tu'uina mai mo porokalama o le tupe foa'i
a le Kolisi Tu'ufa'atasi o Amerika Samoa.

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

Maga 1. Ua fa'asoasoaina mai tupe sa galueaina e le teuga-
tupe o le tupe tausii foa'i a le Kolisi Tu'ufa'atasi o
Amerika Samoa le aofa'iga e \$300,000 i le Kolisi Tu'ufa'a-
tasi o Amerika Samoa. O le Kolisi Tu'ufa'atasi ia fa'aaoga
lenei tupe tau lava e saunia ai se teugatupe fa'afetaui
mo tupe foa'i a le malo tele e tu'uina mai mo le porokalama
o le tupe tausii foa'i a le Kolisi Tu'ufa'atasi o Amerika
Samoa e pei ona fa'aalia i lalo:

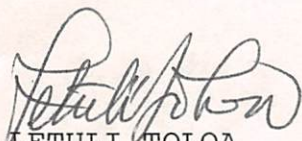
- (a) \$100,000 mo tupe foa'i o le tausaga tupe 1988; ma
- (e) \$200,000 mo tupe foa'i o le tausaga tupe 1989.

O lenei tupe fa'asoasoa ia tauave pea i tausaga
tupe e soso'o ai seia fa'aatoatoaina porokalama tupe foa'i
fa'apitoa fa'atasi mo tausaga tupe 1988 ma le 1989 mo
le tupe fa'afetaui ua fa'atulagaina e lenei tulafono e
fa'aaogaina iai.

Maga 2. Aso taualoa.

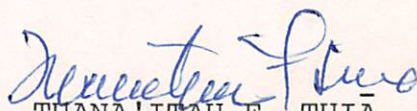
O lenei tulafono e taualoa pe a pasia e le Fonofaitula-
fono ma fa'amaonia e le Kovana ona o le fa'anatinati o le
mana'oga e fa'atulaga ai le teugatupe fa'afetaui mo tupe

foa'i a le malo tele e tu'uina mai mo porokalama o le tupe
tausi foa'i a le Kolisi Tu'ufa'atasi o Amerika Samoa.



LETULI TOLOA

Peresetene, Maota Maua luga



TUANA'ITAU F. TUIĀ

Fofoga Fetalai, Maota o Sui

Hereby Approved this 29th day of September, 19 88



Governor of American Samoa